# SII 8.212: original edition by K.V. Subrahmanya Aiyer

Dorotea Operato

Alternative title: No. 212. (A.R. No. 615 of 1902). ON THE INNER SIDE OF THE NORTH WALL OF THE SAME MANDAPA

Author of digital edition: Dorotea Operato

Identifier: DHARMA_INSSIIv08p0i0212

Repository: SII original (south-indian-inscriptions)

File path: SII_B_clean/SII08/DHARMA_INSSIIv08p0i0212.xml

Language: Tamil [Grantha, Tamil]

Commit: 2026-11-14 15:07 (85a1dec), last modified 2026-09-29 11:08 (2b36d53)

---

## Edition

〈1〉 **svasti śrī** 〈‖〉 koccaṭaipaṉmarāṉa **śrī**cuntarapāṇṭiyatevarkku yāṇṭu 10 3~ vaṉ Aippicimātam 2 10 ൪൨ Uṭaiyār tiruppuṉavācaluṭaiya nāyaṉārkku Orūruṭaiyāṉ Aḷakiyamaṇavāḷapperumāḷāṉa kāliṅkarāyar tam perāl kaṭṭiṉa kāliṅkarāyaṉ〈2〉cantikku Ivar kāṇiyāṉa Araiyattūrkku nāṭiñca maricāti Uṭaiy¿a?〈ā〉rkku Iṟuttu Ivar kārāṇkāṇiyāka Aṉupavittup potuvatākap perumāḷ virapāṇṭiyatevar **prasādaM** cetaruḷi vanta tirumukappaṭi **(tri)bhu**vana**ccakra**vat=ti koneriṉmaikoṇṭāṉ Uṭaiyār tiruppu〈3〉ṉavācaluṭaiya nāyaṉār koyil tāṉattārkku Orūruṭaiyāṉ Aḷakiyamaṇavāḷapperumāḷāṉa kāliṅkarāyar kāṇiyāṉa muttūṟṟukkūṟṟanāṭṭu Araiyattūr nāṉkellaikkuṭ paṭṭa naṉ{ṉ}cey puṉcey karuñceyyum maṉaiyum nattamum tiṭarum toṭṭamum kuḷamum kuḷappa(ra)〈4〉ppum kuḷavāyttalaiyum Ūruṇi kiṭaṅku kiṇaṟu Uṭpaṭṭa nirnilaikaḷum maṉaiyum māvum teṅkum Uṭpaṭṭa maṟṟum palaperāl pecappaṭṭa maraṅkaḷum Uṭpaṭṭa **samasta prāptika**ḷukkum varum kaṭamai Antarāyam maṟṟum

Epperpaṭṭa Upātikaḷum Iṟaiyiliyāka<5>k kaḷittu Iva(r̲ṟuḷ E)r̲ṟaccurukkam Uṭpaṭa Aḷaviṉpaṭi (pu)ravunilam Iraṇ(ṭa)raiye Iraṇṭumāk kāṇik kiḻaraiyile Oruril Ivar Eḻuntaruḷuvitta Iḷaiyapiḷḷaiyārkkumā(y) **(śrī)**kulacekaratevarkku Aiñcāvatu Oṉṟukālāṉa Iraṇṭāvatiṉ Etirāmāṇṭu Oṉṟukā(l)<6> (mu)tal Ivar [5+] marucātippaṭi kaṭamai Iṟuttu kārāṇakāṇiyu(m A)ṉupavippatākat tevatāṉamākak kaḷitta pura(vu)nilam Iraṇṭumāvum Ivvūril karumāṇikka(vi)ṇ(ṇakar) Em(peru)māṉ koyil tiruccuṟṟil Ivar vaitta **brāhma**ṇar<k>ku mu<ta>laṭaṅ(ka) Aṉaittā<7>yamum **dharmmad**(āṉa I)r̲aiyiliyākak (kuṭutta puravu)nilam Ā(r̲umā)vum Ākak (kuṭut)ta puravunilam E(ṭṭu)māvum (ni)kki nikkiniṉṟa (pu)ravunilam Iraṇṭe nālumāk kāṇik kiḻaraiyu(m) Uṭaiyār tiruppuṉavācaluṭaiya nāyaṉārkku Ivar ka(ṭṭi)ṉa cantikku māmaṭikku Aiñ<8>cāvatu Oṉṟu (kā)lāṉa Iraṇṭāvatiṉ Etirāmāṇṭu Oṉṟukāl(āṉa) muttūṟṟukkūṟṟa [8+] yum niccayippāl varum Upātiyum Ivar Iṟuttuk kārāṇ kāṇiyāka Aṉupavippatāka nālāvatu Aippici mātam mutal tevatāṉam(āka)t ta<9>ntom <|> Ippaṭikku Ivvolai piṭipāṭākak koṇṭu I(ppaṭi) **candrāditya**va(r) ce(lluvatākak kalli)lum veṭṭit tiruccūla**sthā** pana mum paṇṇikkoḷka <|> Ivai ceḻuvaṉūruṭaiyā ṉeḻuttu ൫ yāṇṭu 4 ḷ 100 6 <||>

# Bibliography

Digital edition of SII 8.212 by Subrahmanya Aiyer 1937 converted to DHARMA conventions by Dorotea Operato.

## Primary

**[SII]** Subrahmanya Aiyer, K.V. 1937. *South-Indian inscriptions (texts). Volume VIII: Miscellaneous inscriptions from the Tamil, Malayalam, Telugu and Kannada countries*. South Indian Inscriptions 7. Delhi: Archaeological survey of India (Manager of Publications). Pages 107–108, item 212.